

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
511 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行二樓細街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

廣珍鐘錶飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

何雅慈油色
精製油色。噴油士德高。錶紙。
電話 MU 1-1087 住家 1-1795

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221

粗麵炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案 (程小青著)

這種疑問。若得不到相當的解釋。我的好奇心自然不能夠滿足的。因此。我翻覆思付了一回。便決定了一種進行的步驟。

我踏進書室裏時。已經八點半鐘。本想繼續我的小說工作。可是一連盡了好幾枝紙烟。終於不能把我的思緒收攏起來。握筆竟寫不出一個字。我悶坐了一個多鐘頭。一時又不能安睡。因想昨夜這女子發生這件事情。今夜裏可會得再來一回。那八十四號裏的姓袁的人。雇着保鏢。女子們進出的又多的。的確有可疑之處。我不如乘著黑夜。再悄悄去察看一下。我想到這層。立即離開了書桌。又打一個電話給霍桑。打算徵求他的同意。但據他的僕僕施祥告訴我。他在傍晚時出去。還沒有回寓。

我不再猶豫。先到樓上和和爾說了一句。便即下樓來改換裝束。我穿上一件黑棉綢的單衫。帶着一頂深棕色的銅盆呢帽。足上換着一雙鐘牌膠皮鞋。以便走路時輕快無聲。我又開了書桌抽屜。取出一枝手槍藏在袋中。以備意外之用。

我出門時已十點三刻。街上行人已很稀少。寒風一陣陣吹着。倒有些少冷氣逼人。因着戰戰兢兢。市面還未恢復。商店既提早收市。路上面更冷落。我裹緊了外衣。進了大馬路以後。地點既僻。行人車馬。已幾乎絕迹。路上的電燈。因着行人道上樹葉的掩蔽。光力不能射遠。大部份都是越越的。

那八十四號既在大馬路的西端。更見得冷僻蕭條。我走到這宅洋房的附近。向前一望。那洋房門前寂寂無人。但樓上燈光燦燦。並且隱隱有絲竹聲響透出來。我走到門前。先向左右一望。並沒有人。便便着身子。湊到那鐵門的縫隙中悄悄窺視。鐵門裏面。似乎被什麼花樹阻擋着。完全瞧不見什麼。不過我的聽覺覺有些成績。那絲竹聲響我辨出一種京胡。並且胡琴聲中。還夾雜着女子唱曲聲和戲笑聲。我暗暗尋思。從這局勢推想。可是那婦婦所說的話不錯。這巨屋中的主人。真是一個耽於聲色的享樂人物。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館 司理 黃國輝
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B. C.

本號旅館 開放雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 適合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
備有光顧 特別歡迎

精造
各款小衫線仔
褲類 領用衣褲
女衫 廚衣 圍裙
身布 茶巾 旅布
床布 枕套 毛巾
特大貢獻

中國絲髮男女衣
裳 綢緞及水松名
貴 官燈 傢具 蘇杭
雜貨 應有盡有 目
錄 印便 函索 即奉

電話 MU 3-4929

蘭喜魂殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C.

本館備有各種棺槨 價格低廉 服務周到
如蒙光顧 請向本館洽詢 電話 MU 5-7811
AL 5-7811 AL 3-3270

華人代理人 梅君學

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO., LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-1100

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本旅店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間二百 隨時供應
司理朱旺啓

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫學院
前任南京貧民診療所主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

新到年貨

賀年糖菓
蠔豉海味
青皮大蕉
蓮藕粉葛

發財齋料
油糖雜貨
沙田蜜柚
芋仔馬蹄

正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒臘

到新

香港去頭明蝦
冰霜鮮大凌魚

「保證鮮味十足滿意」

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精較各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

吳國華辦事處啓

中華民國五十二年元月十五日

社長周玉生 書記吳一平

◎雲埠達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations
Thermo-engraving

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。